

ML2/N^o: A99

Marcel Lemonde/UNAKRT
05/13/2008 02:37 PM

To Chantola Ly/UNAKRT@UNAKRT
cc
bcc
Subject Fw: Demande d'un permis de communiquer

----- Forwarded by Marcel Lemonde/UNAKRT on 13/05/2008 02:37 PM -----



Bizot François
<zobit@wanadoo.fr>
27/04/2008 02:56 PM

To Marcel Lemonde <lemonde@un.org>
cc
Subject Demande d'un permis de communiquer

Monsieur le Juge,

J'ai l'honneur de vous adresser la lettre ci-jointe, en vue de l'obtention d'un permis de communiquer avec le prisonnier Kang Khek Iev, alias Douch.

Dans l'espoir que vous acceptiez d'examiner favorablement ma demande, je vous prie d'agréer, Monsieur le Juge, l'expression de mes sentiments respectueux.

F. Bizot



Messieurs les juges 2.doc

ឯកសារដើម	
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):	
..... ០១ / ០៥ / ២០០៧	
ពេលវេលា (Time/Heure):	
..... ១៥ h ១៥	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier:	
..... CHEA Kosal	

ឯកសារចម្លងត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ដើម	
CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ត្រឹមត្រូវ (Certified Date/Date de certification):	
..... ១២ / ០៥ / ២០០៧	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier:	
..... CHEA Kosal	

០៣២/៧: A99

FRANÇOIS BIZOT
131 Chareun Prathet
Chiang Mai 50100
Thaïlande

Chiang Mai, le 26 avril 2008

<p>ឯកសារដើម ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL</p> <p>ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception): ០១ / ០៥ / ២០០៨</p> <p>ពេលវេលា (Time/Heure): 16 h ០៥</p> <p>មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: CHGA Kosal</p>
--

Objet : permis de communiquer

Messieurs les Co-juges d'instruction,

Suite à mon audition du 22 janvier 2008, je vous confirme que je souhaiterais obtenir un permis de communiquer avec le prisonnier KANG KHEK IEV, alias DOUCH, détenu à la prison des Chambres extraordinaires à Phnom Penh.

Je souhaite, en effet, effectuer un travail de mémoire afin de confronter avec lui ce que j'ai pu écrire dans mon livre *Le Portail*.

À cette fin, je vous serais reconnaissant de m'autoriser à pouvoir lui rendre visite muni d'un appareil d'enregistrement.

Avec tous mes remerciements, je vous prie d'agréer, Messieurs les Co-juges, l'expression de mes sentiments respectueux.

<p>ឯកសារច្បាប់តម្លៃដូចដើមតាមច្បាប់ដើម CERTIFIED COPY/COPIE CERTIFIÉE CONFORME</p> <p>ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ត្រឹមត្រូវ (Certified Date/Date de certification): 12 / ០៥ / ២០០៨</p> <p>មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier: CHGA Kosal</p>
--

F. BIZOT

Messieurs les Co-juges
YU BOULENG et MARCEL LEMONDE
Phnom Penh
Cambodge